



## PFARRTEAM

**SCHMITZ** Helmut  
Marktplatz 26  
Tel. 087/55 66 24

**DUBOIS** Alain  
Simarstraße 4a  
Tel. 087/42 47 31

**LASCHET-KEUTGEN** Anita  
TEL. 0473/413176

**KAPINGA** Bernard  
TEL: 087/63 09 85



### **Chronologische Auflistung der Gottesdienste im Pfarrverband siehe:**

[www.pfarrverband-eupen-kettenis.net](http://www.pfarrverband-eupen-kettenis.net)

f via "Pfarrverband Eupen Kettenis"

---

Herausgeber: Pfarramt, Marktplatz 26, 4700 Eupen - erscheint wöchentlich - Ausgabe Nr. 24 / 2023  
Auslieferungsamt: Masspost Eupen (N° P 912 027) - Auslieferungsdatum: Mittwoch, 14.06.2023

---

**Sonntag, 18. Juni 2023**  
**Elfter Sonntag im Jahreskreis**  
**Lesejahr A**



*Jesus hatte Mitleid mit den vielen, die waren wie Schafe ohne Hirten, heißt es im Evangelium. Aber es bleibt nicht bei seinem Mitleid. Er unternimmt etwas: Er kommt nicht mit einem Dekret oder Programm. Er kommt mit Menschen. Er bestimmt aus dem Kreis seiner Freunde Menschen ganz unterschiedlicher Herkunft und stattet sie mit Verantwortung, mit Vollmacht und mit einem klaren Auftrag aus: „Heilt Kranke, weckt Tote auf, macht Aussätzige rein!“ Sie sollen zu den Menschen gehen, die kopflos umherirren.*

*Wie ein moderner Unternehmer setzt Jesus gezielt auf Manpower, und auf die Skills seiner Leute, auf ihre Fähigkeiten. Denen entsprechend vergibt er die Tasks, die Aufträge. Seine Strategie ist der Mensch selbst in all seinen Facetten. In alle möglichen Bereiche sind Jesu Leute geschickt. Für all das steht symbolisch die Zwölfzahl. Es geht Jesus mit allen guten Mitteln um alles, um alles Gute: Die Menschen sollen erfahren, dass Gott ihnen Heilung und Befreiung schenkt – ganz ohne Vorleistung.*

AUS

Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus.

*In jener Zeit, als Jesus die vielen Menschen sah, hatte er Mitleid mit ihnen; denn sie waren müde und erschöpft, wie Schafe, die keinen Hirten haben. Da sagte er zu seinen Jüngern: Die Ernte ist groß, aber es gibt nur wenig Arbeiter. Bittet also den Herrn der Ernte, Arbeiter für seine Ernte auszusenden! Dann rief er seine zwölf Jünger zu sich und gab ihnen die Vollmacht, die unreinen Geister auszutreiben und alle Krankheiten und Leiden zu heilen. Die Namen der zwölf Apostel sind: an erster Stelle Simon, genannt Petrus, und sein Bruder Andreas, dann Jakobus, der Sohn des Zebedäus, und sein Bruder Johannes, Philíppus und Bartholomäus, Thomas und Matthäus, der Zöllner, Jakobus, der Sohn des Alphäus, und Thaddäus, Simon Kananäus und Judas Iskariot, der ihn ausgeliefert hat. Diese Zwölf sandte Jesus aus und gebot ihnen: Geht nicht den Weg zu den Heiden und betretet keine Stadt der Samariter, sondern geht zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel! Geht und verkündet: Das Himmelreich ist nahe! Heilt Kranke, weckt Tote auf, macht Aussätzige rein, treibt Dämonen aus! Umsonst habt ihr empfangen, umsonst sollt ihr geben.*



#### Gedanken zum Evangelium:

Welch ein herausfordernder, aber lebensspendender Auftrag ist uns mit den Worten des Evangeliums gegeben!

Wir sind mit dem Geist Gottes ausgerüstet und dürfen deshalb Gott durch uns zu den Menschen bringen. Wir können nur bei uns selbst anfangen und von dort aus Kreise ziehen. Denken wir daran, was ein kleiner Stein, ins Wasser geworfen, alles in Bewegung setzen kann.

Die Sendung zählt bis heute und Gottes Geist ist durch uns spürbar in jeder ehrlichen Begegnung, durch ein aufmunterndes Lächeln, durch ein verständnisvolles Wort, durch Herzlichkeit und Wohlwollen. Unsere christliche Gemeinschaft, die wir auf vielfältige Weise erfahren dürfen, möchte uns ermutigen und tragen. Jesus sendet seine Jünger zunächst in die unmittelbare Nachbarschaft, um dort anzufangen. Jesus hat immer wieder Bilder gebraucht, so auch das Bild vom Sauerteig. Ein Sauerteig fängt klein an und kann bei guter Pflege von Generation zu Generation weitergegeben werden und lebendig bleiben. Den Weg Jesu zu gehen, bedeutet, den Sauerteig der Liebe und des Glaubens in uns anzusetzen, ihn reifen zu lassen und von dort aus weiterzugeben. Vielleicht müssen wir gar nicht weit in die Welt hinausgehen, sondern dort, wo wir sind, aus unserem Sauerteig Brot des Lebens backen und andere Menschen satt machen.

Lied: Macht euch auf, ich sende euch Jugolo 434 <https://www.youtube.com/watch?v=3vonpywRYyM>

von: Anita Laschet

## **Die Pfarrkirche Sankt Josef braucht Ihre Hilfe**

*Letztes Jahr feierte die Pfarre Sankt Josef ihr 150-jähriges Bestehen.*

*Die Feierlichkeiten aus diesem Anlass – mit der Pfarrkirche als Mittelpunkt – haben eindeutig gezeigt, dass die Pfarre lebt und auch weiterhin auf das ehrenamtliche Engagement vieler Laien zählen darf.*

*Aber...der Zahn der Zeit nagt am Gebäude und hinterlässt immer deutlichere Spuren. Deshalb hat die Kirchenfabrik nach jahrelanger Vorbereitung mit Unterstützung der Deutschsprachigen Gemeinschaft sowie der Stadt Eupen das Projekt zur Instandsetzung des Hauptschiffes in die Wege geleitet.*

*Anfang Mai werden die Arbeiten unter Aufsicht des Architekturbüros Emmanuel Grandmaison starten.*

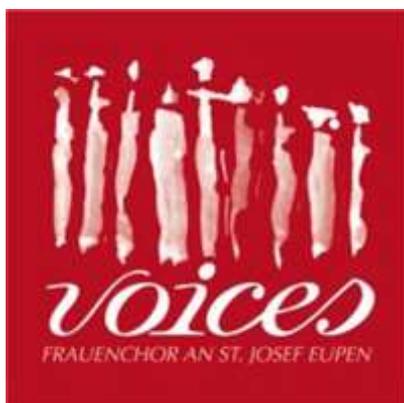
*Um den Anteil der Kirchenfabrik an den Projektkosten stemmen zu können, sind wir – wie damals beim Bau der Pfarrkirche – auf Spenden angewiesen.*

*In Zusammenarbeit mit der König Baudouin Stiftung wurde ein Konto eingerichtet. Spenden ab 40 Euro geben Anrecht auf eine Steuerermäßigung (45%).*

*Schenken auch Sie dem Arbeiterdenkmal in der Unterstadt weitere Lebenszeit mit einer Spende auf das Konto **BE10 0000 0000 0404** **BIC: BPOTBEB1** mit der **strukturierten Mitteilung 623/3787/30044***

**Die Kirchenfabrik Sankt Josef dankt allen Spendern.**

*Foto: Michael Tillmann*



**KONZERT mit Voices  
in den Sommer**

*Am Dienstag, 20. Juni  
2023 um 20.00 Uhr*

*in der Bergkapelle*

**JESUS** bezeichnet die zwölf Apostel nachdrücklich als „Jünger“. Dieser Begriff taucht im Evangelium immer wieder auf. Im griechischen Urtext des Neuen Testaments steht an diesen Stellen ein Wort, das eigentlich „Schüler“ bedeutet. Und das sagt treffend aus, was die Jünger überhaupt sind: Sie sind Schüler Jesu. Als solche beruft er sie in seine Nachfolge und als solche werden sie von ihm ausgesendet. Sie sollen das, was sie bei ihm gelernt haben, selbstständig anwenden und an die Menschen weitergeben.

# *Gottesdienste im Pfarrverband Eupen-Kettenis*

**Meinung der Woche: "Für unsere Pfarrgemeinden"**

**Samstag, 17.06.:** 2 Kor 5,14-21 / Lk 2, 41-51

18:00 Uhr **Pfarrkirche St. Nikolaus:** Messfeier  
im Anschluss **Abend des Lichts**

**Sonntag, 18.06.:** Ex 19, 2-6a / Röm 5, 6-11 / Mt 9, 36 - 10,8

08:30 Uhr **Bergkapelle:** Messfeier  
f.Ehel. Josef Miessen-Jacqueline Jaminon, f.H. Hans Miessen u.  
f.H. Hans Zimmermann / f.H. Alfred Bosch / f.Ehel. Rudy Collin-Maria Bülles /  
f.d.Leb.u.Verst.d.Familie Pierotti-Plüger / f.Ehel. René + Guste Darimont-Bülles  
u.Sohn Georges / f.Ehel. Michael + Toni Bredohl-Bülles

09:15 Uhr **Klosterkirche (frz.):** messe anniversaire p. Willy Kaiser (v. 11.06.) / Jgd. Ehel.  
Otten-Ernst nebst Töchtern u. Schwiegersöhnen (v. 11.06.) / messe  
anniversaire p. Germaine Hock-Zweber / p. Ramon Bayo Vega, les vivants et  
défunts des fam. Bayo Vega, Carbajo Martinez et Arias et pour Mme Inge  
Janssen-Niessen.

10:30 Uhr **Pfarrkirche St. Josef:** Messfeier  
f.Fr. Marietje Doum geb. Nicolaije (Sechswochenamt)

10:30 Uhr **Pfarrkirche St. Katharina: Familienmesse**  
f.Ehel. Jean Kordel-Berta Rausch / f.d.leb.u.verst.Mitglieder der  
Gebetsgemeinschaft "Lebendiger Rosenkranz" / f.Fr. Monika Hilgers-  
Sonnet / f.H. René Schröder u.f.Fr. Christa Güsken/ In besonderer Meinung (K)

18:00 Uhr **Klosterkirche:** Abendmesse

**Montag, 19.06.:** 2 Kor 6, 1-10 / Mt 5, 38-42

18.30 Uhr **St. Josef Kapelle:** Messfeier

**Dienstag, 20.06.:** 2 Kor 8, 1-9 / Mt 5, 43-48

16:00 Uhr **Krankenhauskapelle:** Messfeier für unsere verstorbenen Ordensschwwestern.

**Mittwoch, 21.06.:** 2 Kor 9,6-11 / Mt 6,1-6.16-18

06.45 Uhr **Bergkapelle: Frühschicht**

09:00 Uhr **Kapelle Nispert:** Messfeier  
Jgd. f. Pastor Hubert Korvorst / f. Marlene Willems.

18.30 Uhr **Bergkapelle: Gebet mit Liedern aus Taizé**

19:00 Uhr **Pfarrkirche St. Katharina:** Messfeier  
f.Aline Kohn nebst Großeltern u. Sohn Leo / f.Ehel. Michael Tillmanns-  
Lina Lies u.Sohn Heribert / f.H. Herbert Jacques / Als Dank (P)

**Donnerstag, 22.06.: 2 Kor 11,1-11 / Mt 6,7-15**

13:00 Uhr **Werthkapelle:** Abschlussmesse des PDS - Kindergartens.

19:00 Uhr **Klosterkirche:** Messfeier:  
Ehel. Josef u. Josefine Schins-Fatzaun u. Schwiegersohn Hellmuth Heck /  
f. Willy Bosten.

**Freitag, 23.06.: 2 Kor 11,18.21b-30 / Mt 6,19-23**

17.00 Uhr **Pfarrkirche St. Katharina:** "Mit Gott ins Wochenende"

19:00 Uhr **Pfarrkirche St. Nikolaus:** Messfeier  
Sechswochenamt f. Walter Olbertz / Jgd. f. Heinz Steils / f. d. Leb. & Verst. d.  
Fam. Schiepers-Meesters / f. d. Leb. & Verst.d. Paramentenvereins / f. d.  
ärmste Seele im Fegefeuer

**Samstag, 24.06.: Jes 49,1-6 / Apg 13,16.22-26 / Lk 1,57-66.80**

18:00 Uhr **Pfarrkirche St. Josef:** Messfeier mit der Gruppe Spirit  
1.Jahrgedächtnis für Frau Karin Bosten

XX

**Rosenkranzgebet vor den Abendmessen in St. Nikolaus**

XX

Wir beten für eine christliche Ehe von:  
Catalina Vossenkaul und Friedrich von Frühbuss sowie  
Ines Coppeneur und Kevin Graeven.

**Pilgerfahrt nach Kevelaer: Dienstag, den 11. Juli 2023**

Geistliche Begleitung: Pastor Jean Pohlen; Abfahrtszeiten: Bus 2:

Bütgenbach (Halle Goenen): 07.00 Uhr / Eupen Werthplatz: 07.30 /  
Kelmis: Lütticher Straße (Höhe ING), 08.00 Uhr / Hergenrath: Schule 08.05 Uhr

**Anmeldung bis zum 3. Juli 2023** bei Albert und Hildegard Schneiders; Neidingen,  
59,4783 Sankt Vith Tel. 080 228842



**PFARRBIBLIOTHEKEN EUPEN**



**Neuzugänge:**

**MONTAGNE V.:** Cet Islam qui bouscule les Chrétiens

**in Kettenis:** CREUTZ A.: Gedenksteine, Kreuze

**HALTER M.:** La Mémoire d'Abraham

## Christlich inspirierte Zweitagesfahrt nach Bingen, MO 23. - DI 24. Oktober 2023:

### „Schöpfung bewahren – Achtsam handeln: Auf den Spuren der Hildegard von Bingen“

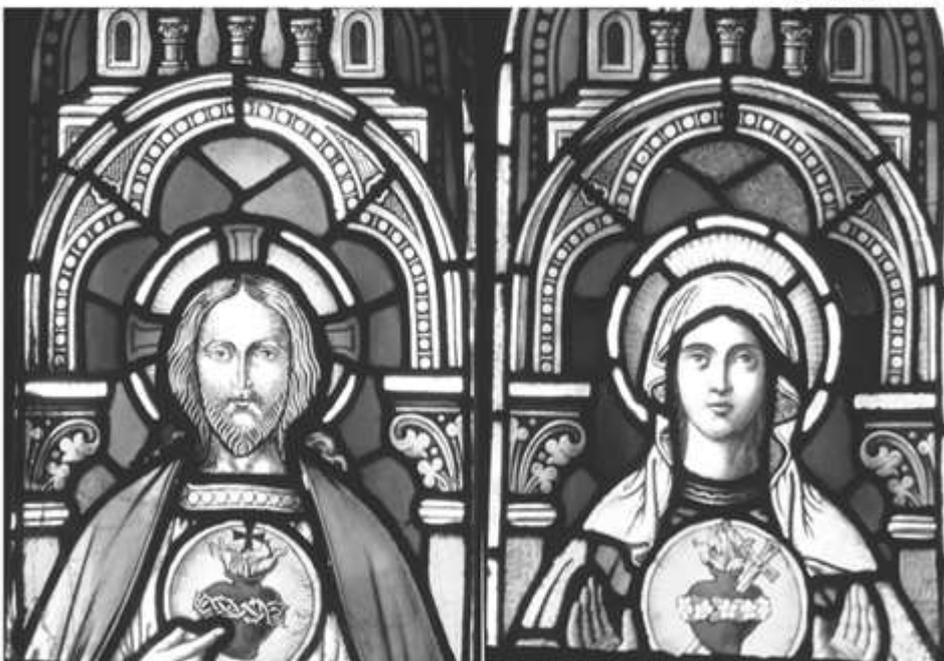
Die Kooperationsgruppe des Vikariats Ostbelgien, der Ländlichen Gilden und des Landfrauenverbands lädt zu einer zweitägigen Spurensuche nach Bingen und Rüdesheim ein.

Hildegard von Bingen war eine deutsche Benediktinerin, Äbtissin, Dichterin, Komponistin und eine bedeutende natur- und heilkundige Gelehrte. Ihre Werke befassen sich unter anderem mit Religion, Medizin, Musik, Ethik und Kosmologie. Die Bewahrung der Schöpfung war ihr ein Herzensanliegen. Auf dem Programm stehen u.a. der Besuch des Hildegard Forums und des Heilkräutergartens, eine Führung durch die Rochuskapelle u.v.m. Außerdem begegnen wir den Benediktinerinnen in der Abtei St. Hildegard/Kloster Eibingen.

Die Kosten für die Fahrt belaufen sich auf 259 € pro Person im Doppelzimmer (289 € im Einzelzimmer). Im Preis enthalten sind Busfahrt, alle Führungen und die 2 Mittag- und Abendessen ohne Getränke. Bitte sehen Sie eine Spende für den Dialog mit den Schwestern vor.

Weitere Infos, Abfahrtszeiten und Anmeldungen bis spätestens 31. August 2023 über [www.lfv.be](http://www.lfv.be) oder unter der Nummer des LFV (0483 67 19 98).

Fotos: Michael Tillmann



**D**as Christentum ist keine Erfolgsstory. Manche würden mit Blick auf den Zustand der Kirche diesen Satz heute schnell unterschreiben. Gemeint ist er anders: Christus und seine Mutter Maria sind keine unverletzlichen Helden, sondern Schmerzensmann und Schmerzensmutter. Daran erinnern das Fest Herz Jesu am 16. Juni und das Fest Herz Mariens am 17. Juni. Doch aus dem Schmerz wächst neues Leben. Im Leid wurzelt der Sieg über das Leid und den Tod; der Sieg, der den Glauben für uns zur Erfolgsgeschichte macht.

# Angebote im Pfarrverband

**An diesem Wochenende:** Kollekte für die Projekte unseres Papstes

## SAMSTAG, 17.06.

**10:00 Uhr: am Seiteneingang der Klosterkirche:** Rückgabe der Erstkommunionkleider (Oberstadt)

**15:00 Uhr: Konzert** des irischen Kammerchores **“New Dublin Voices”** im Rahmen der Chorbiennale Aachen in der **Pfarrkirche St. Nikolaus.**

## SONNTAG, 18.06.

**08:30: BRF2: Glaube Kirche Leben** (Wiederholung 18:30 Uhr) \*Moderation: Ralph Schmeder \*Ralph Schmeder: Kommentar zum Evangelium \*Pascal Jost und Schüler: der Stellenwert der Frau in den Weltreligionen \*Berni Schmitz: Buchvorstellung

## Montag, 19.06.

**20:00 Uhr: Versammlung Kontaktgruppe Eupen,** Pfarrhaus St. Nikolaus

## Dienstag, 20.06.

**14:45 – 15:45 Uhr: Anbetung** in der Kapelle des Krankenhauses

**20:00 Uhr: Taufgesprächsabend** in der St. Josef Kapelle (St. Josef Pfarrkirche, Eupen-Unterstadt)

**20:00 Uhr: Konzert “Mit Voices in den Sommer”** in der Bergkapelle

## MITTWOCH, 21.06.

**19:00 Uhr: Versammlung Kapellen / Viertelkomitee** im Animationszentrum Ephata

**19:00 – 21.30 Uhr: Mess’Aje-Treffen** im Haus Caterina von Siena in Astenet.

**19:05 Uhr auf BRF2.: Mut und Zuversicht – Meditation- und Abendgebet**



Liebe Mitchristen,

Jesus lehrte seine Botschaft mitten unter den Menschen, mitten in ihrem Leben beim Wasserschöpfen, beim Fischen, auf staubigen Straßen und auf öffentlichen Plätzen. Er brachte den Menschen Heil, indem er sich ihnen zuwandte und sie in ihrer Sehnsucht berührte und in ihren Zweifeln annahm. Als seine Jünger genügend vorbereitet waren, sandte er sie aus.

Immer wieder erleben wir, dass Menschen im Namen Jesu unterwegs sind und so Gottes Geist spürbar wird! Am Sonntag – wie auch schon bei den Vorbereitungen – wurde bei den Fronleichnamsprozessionen in der Oberstadt und in Kettenis Zusammengehörigkeit deutlich. Auf unterschiedliche Weise und mit den Themen „Jesus in den Sakramenten erkennen und spüren“ bzw. „Jesus als Brot des Friedens“ waren viele Menschen gemeinsam unterwegs, ob in Vierteln des Dorfes, zum Krankenhaus oder zu den Bewohnern des Seniorenheimes, überall war Jesus als Brot des Lebens mitten unter uns. Gottes Geist wehte in vielen Gesten, Begegnungen und in vielen strahlenden Gesichtern. **Herzlichen Dank allen, die in irgendeiner Weise zum Gelingen unserer Prozessionen beigetragen haben.**

Die Liebe Gottes ist überall dort, wo es Möglichkeiten zur Stille gibt, wo Menschen friedlich miteinander unterwegs sind und wo echte Begegnung und Zuwendung geschieht. Das wurde in den vergangenen Tagen auch ganz besonders deutlich beim Taizégebet, bei „Mit Gott ins Wochenende“, bei der Messe mit Austausch oder wenn Trauernde zusammenfinden und sich gegenseitig stützen und stärken.

Gemeinsam unterwegs möchten wir auch am **20. September um 20 Uhr in der Josefskapelle** sein, damit wir weiterhin eine lebendige Gemeinschaft sind und gemeinsam an dieser Kirche „bauen“.

Allen Schülerinnen und Schülern weiterhin viel Glück bei euren Prüfungen!

Eure Pfarrassistentin

Anita Laschet

### **PFARRBÜROS:**

**ST. JOSEF**, Haasstraße 52, 4700 Eupen - Tel. 087 55 31 92

E-Mail: [pfarrbuero.stjosef@skynet.be](mailto:pfarrbuero.stjosef@skynet.be) **Öffnungszeiten: MO–DI–MI–DO 9 - 12 Uhr**

**ST. NIKOLAUS**, Marktplatz 26, 4700 Eupen - Tel. 087 55 66 24

E-Mail: [pfarre.stnikolaus@skynet.be](mailto:pfarre.stnikolaus@skynet.be) **Öffnungszeiten: MO–DI–DO–FR 11 - 12 Uhr und von 16 - 16.45 Uhr // MI 9.30 - 12.30 Uhr**

**ST. KATHARINA**, Winkelstraße 1, 4701 Kettenis - Tel. 087 74 21 52

E-Mail: [pfarre.kettenis@belgacom.net](mailto:pfarre.kettenis@belgacom.net) **Öffnungszeiten: DO 14 - 17 Uhr** oder melden Sie sich im Pfarrbüro St. Josef zu den oben angegebenen Öffnungszeiten.